

# **Lost in Translation**

## **A Greek Pocket Opera**

### **For Three Singers and Piano or Chamber Ensemble**

#### **Cast**

**Narrator, mezzo-soprano or baritone**

**A, soprano**

**B, mezzo-soprano**

<b>Prologue</b>	<b>1</b>
<b>Act One. Scene One</b>	<b>11</b>
<b>Act One. Scene Two</b>	<b>19</b>
<b>Act Two</b>	<b>29</b>
<b>Act Three</b>	<b>39</b>

#### **Orchestra**

**Flute**

**Alto Saxophone**

**Bassoon**

**Percussion and Timpani**

**Harpsichord**

**String Quartet**

**String Bass**

The libretto to *Lost in Translation* is constructed out of selections from a British tourist phrase book for Greece. The phrases have been rearranged so as to create a sort of minimalist E. M. Forster novel. The characters' words all come from a phrase book, but their calamity is real: the loss of innocence and the sorrowful wisdom bestowed by unrequited love.

*Lost in Translation* may be performed with piano accompaniment (with optional string bass) or with chamber orchestra.

*Lost in Translation* was written during a May 2002 residency at Dorland Mountain Arts Colony in Temecula, California. The orchestration was completed in January, February and March, 2011 at Manhattan Plaza, New York City, and State College, Pennsylvania.